[](http://en.wikipedia.org/wiki/File:Flag_of_Costa_Rica.svg)CANADA

WORKSHOP ON MIGRATION HEALTH / TALLER SOBRE MIGRACION Y SALUD

**San José, Costa Rica, 28 – 29 September / Septiembre 2016**

**Preguntas generadoras por país o delegación**

**Questions per country or delegation**

**Instrucciones:** De forma previa a las últimas sesiones del día, con el objetivo de facilitar la discusión durante las sesiones plenarias, se solicita a cada país responder a estas preguntas generadoras de forma precisa y concreta. Se recomienda aprovechar las pausas entre sesiones para consensuar una respuesta entre los integrantes de cada delegación. Se agradece la entrega de este documento a la Secretaría de CRM para facilitar la sistematización de la información. Tenga en cuenta que no es necesario responder a todas las preguntas si no cuenta con la información.

**Instructions:**  Previous to the last sessions of the day, with the objective to facilitate discussion during the plenary sessions, it is requested that each country respond to these general questions precisely and concretely. It is recommended to use the breaks between sessions to agree on a joint answer for the proposed questions among the members of each delegation. Please deliver this document to the RCM Secretariat to simplify the systemization of information. Please note that you don’t have to answer all the questions if you don’t have the necessary information.

|  |  |
| --- | --- |
| **Sesión primer día: Respuesta a brotes infecciosos (Importante responder para la sesión de las 16:10 a las 17:00)**  **First day session: Outbreak response (It is important to answer this for the session from 16:10 to 17:00)** | |
| Mencione **2 logros** obtenidos durante la experiencia del país en los últimos brotes que han impactado la región. (Ébola, AH1N1, Zika, otros)  Mention **2 achievements** accomplished by your country during the recent outbreaks, that have impacted the region. (Ebola, AH1N1, Zika, etc.) | 1.  2. |
| Mencione 2 retos aún pendientes en referencia a la respuesta de brotes infecciosos en el país y la región. (Ébola, AH1N1, Zika, otros)  Mention **2 challenges** in responding to the infectious outbreaks in the country and region. (Ebola, AH1N1, Zika, etc.) | 1.  2. |
| ¿Existen sistemas de respuesta multisectoriales y multinacionales para responder a brotes infecciosos con perspectiva migratoria? ¿Cuáles y cómo funcionan?  Are there multi-sectional and multinational response systems to respond to infectious outbreaks with a migration perspective? Which ones and how do they function? |  |
| Indique 2 acciones nacionales y/o regionales que fortalezcan la respuesta a brotes infecciosos.  Indicate 2 national and/or regional actions to strengthen the response against infectious outbreaks. |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sesión segundo día: Monitoreo de la Salud de las Personas Migrantes (Importante responder para la sesión de las 13:30 a las 14:20)**  **Second day session: Monitoring Migrant Health (It is important to answer this for the session from 13:30 to 14:20)** | | |
|  | **A nivel país**  **Within the country** | **A nivel regional**  **Within the region**  (Se discutirán en plenaria durante el segundo día)  (Will be discussed in plenary on the second day) |
| **RETOS**  Describa los **principales RETOS** referentes a la calidad y acceso a información sobre salud de las personas migrantes  **CHALLENGES**  Describe the main challenges concerning access to specific information on the health of migrants | Agregar ejemplos:  Add examples: |  |
| **RECURSOS**  Describa los **principales recursos** existentes que facilitan acceso información de calidad sobre salud de las personas migrantes  **RESOURCES**  Describe main existing resources to promote access to information on the health of migrants. | Agregar ejemplos:  Add examples: |  |
| **PROPUESTAS**  ¿Cómo mejorar la calidad de la información?  ¿Cómo mejorar el acceso a la información?  **PROPOSALS**  How can the quality of information be improved? How can access to this information be improved? | Incluya 2 propuesta precisas, concretas y realizables a corto-mediano plazo  Include 2 precise, concrete, and achievable proposals in the short to medium term | Incluya 2 propuesta precisas, concretas y realizables a corto-mediano plazo  Include 2 precise, concrete, and achievable proposals in the short to medium term |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sesión segundo día: Sistemas de Salud Sensibles a la población migrante**  **(Importante responder para la sesión de las 14:20 a las 15:10)**  **Second day session: Migrant sensitive health systems**  **(It is important to answer this for the session from 14:20 to 15:10)** | | |
|  | **A nivel país**  **Within the country** | **A nivel regional**  **Within the region**  (Se discutirán en plenaria durante el segundo día)  (Will be discussed in plenary on the second day) |
| **RETOS**  Describa los principales retos que encuentra la población migrante para el acceso a servicios de salud.  **CHALLENGES**  Describe the main challenges migrant populations find in accessing health services. | Agregar ejemplos:  Add examples: |  |
| **RECURSOS**  Describa los principales recursos que facilitan el acceso a servicios de salud para personas migrantes  **RESOURCES**  Describe the main existing resources to facilitate access of health services to migrants. | Agregar ejemplos:  Add examples: |  |
| **PROPUESTAS**  ¿Cómo mejorar el acceso a la salud?  ¿Cómo facilitar servicios de salud sensibles para las personas migrantes?  **PROPOSALS**  How can health access be improved? How can sensitive health services be promoted to migrants? | Incluya 2 propuesta precisas, concretas y realizables a corto-mediano plazo  Include 2 precise, concrete, and achievable proposals in the short to medium term | Incluya 2 propuesta precisas, concretas y realizables a corto-mediano plazo  Include 2 precise, concrete, and achievable proposals in the short to medium term |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sesión segundo día: Alianzas, Redes y marcos plurinacionales**  **(Importante responder para la sesión de las 15:30 a las 16:20)**  **Second day session: Partnerships, networks and multi country frameworks**  **(It is important to answer this for the session from 15:30 to 16:20)** | | |
|  | **A nivel país**  **Within the country** | **A nivel regional**  **Within the region**  (Se discutirán en plenaria durante el segundo día)  (Will be discussed in plenary on the second day) |
| **RETOS**  Describa los principales **retos** para facilitar acciones multisectoriales, multinacionales y en red.  **CHALLENGES**  Describe the main challenges in promoting multi-sectoral, multinational, and online actions. | Agregar ejemplos:  Add examples: |  |
| **RECURSOS**  Describa los **principales recursos** que facilitan acciones multisectoriales, multinacionales y en red.  **RESOURCES**  Describe the main existing resources needed to promote networking on migration health. | Agregar ejemplos:  Add examples: |  |
| **PROPUESTAS**  ¿Cómo mejorar articulación de acciones multisectoriales, multinacionales y en red?  **PROPOSALS**  What can be done to improve networking and coordination of multi-sectoral and multinational actions? | Incluya 2 propuesta precisas, concretas y realizables a corto-mediano plazo  Include 2 precise, concrete, and achievable proposals in the short to medium term | Incluya 2 propuesta precisas, concretas y realizables a corto-mediano plazo  Include 2 precise, concrete, and achievable proposals in the short to medium term |